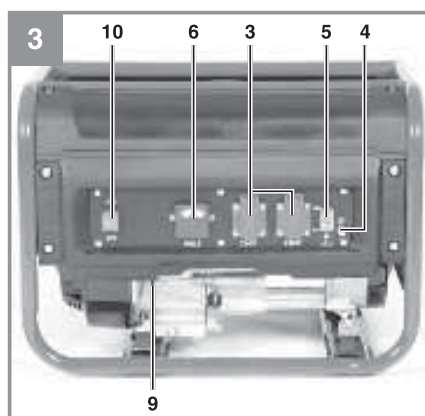
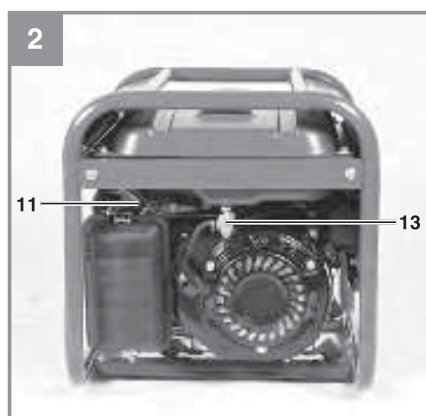
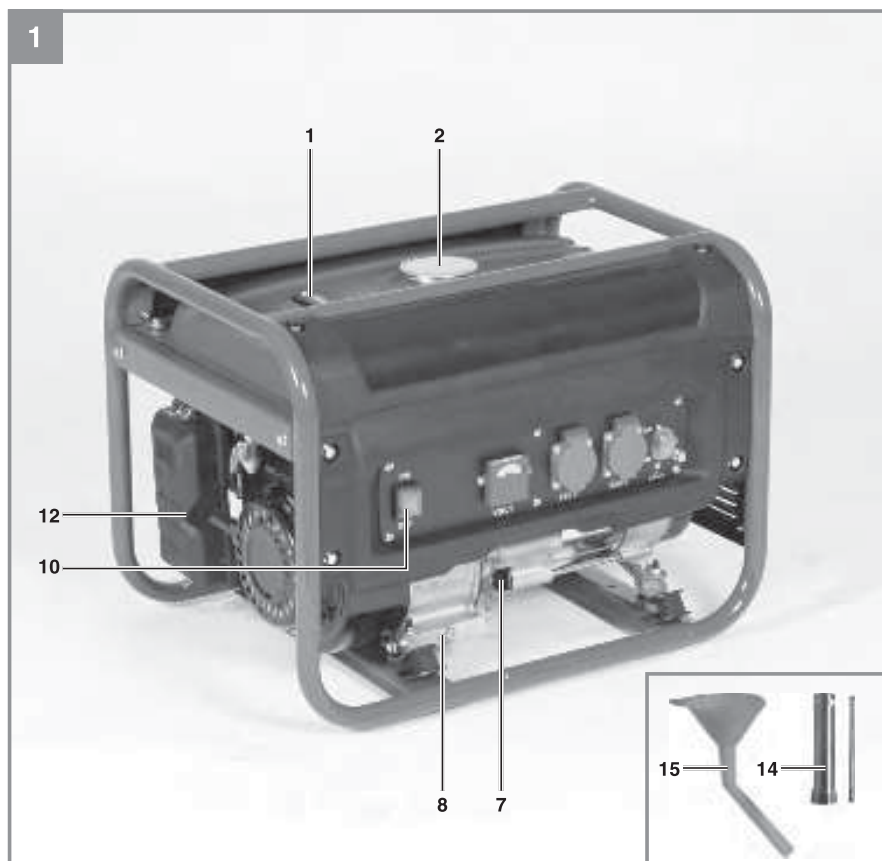
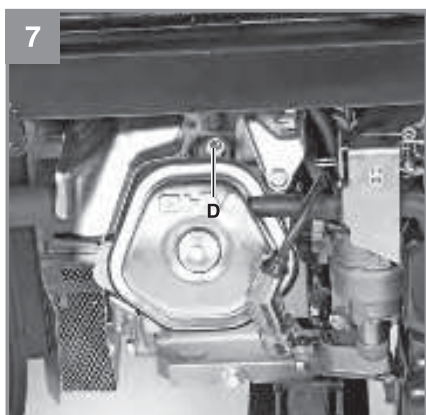
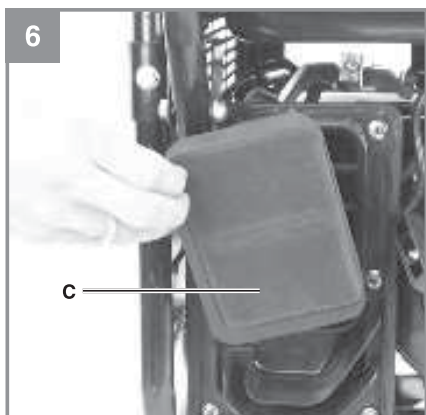
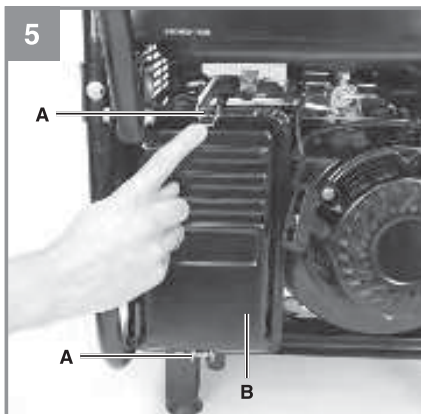
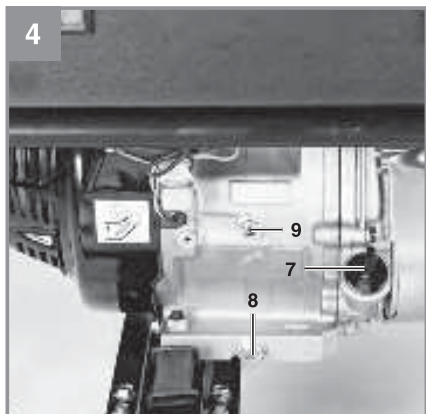




FZI 2300-B

English	5-16
Čeština.....	17-28
Slovenčina.....	29-40
Magyarul.....	41-52
Polski	53-64





Generator

USER MANUAL

Thank you for purchasing this Generator. Before using the inverter, please carefully read this user manual and keep it for future reference.

TABLE OF CONTENTS

1.	SAFETY INFORMATION	6
	Safety label	6
2.	LAYOUT AND ITEMS SUPPLIED	8
2.1	Layout (Fig. 1-3).....	8
2.2	Items supplied.....	8
3.	PROPER USE.....	9
4.	BEFORE STARTING THE EQUIPMENT.....	9
4.1	Electrical safety.....	9
4.2	Environmental protection	9
4.3	Connecting to earth.....	9
5.	OPERATION.....	10
5.1	Starting the engine	10
5.2	Connecting consumers to the generator.....	10
5.3	Overload cut-out 2 × 230 V socket-outlets.....	11
5.4	Switching off the engine.....	11
6.	CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE AND ORDERING OF SPARE PARTS	11
6.1	Cleaning.....	11
6.2	Air filter.....	11
6.3	Spark plug	12
6.4	Changing the oil and checking the oil level (before using the machine).....	12
6.5	Automatic oil cut-out.....	12
6.6	Maintenance.....	12
6.7	Storage.....	12
6.8	Ordering replacement parts:.....	12
7.	TECHNICAL DATA.....	13
8.	DISPOSAL.....	14
9.	TROUBLESHOOTING	15
10.	DECLARATION OF CONFORMITY.....	16

1. SAFETY INFORMATION

⚠ Please read the following information carefully so that personal and property safety can be guaranteed.

- ✿ Before using your generator, please read and understand the user's manual.
- ✿ Engine emissions contain poisonous carbon monoxide. Operate the generation in a ventilated location.
- ✿ During the generator operation and before it has cooled down, please don't touch the hot exhaust silencer.
- ✿ Under the specified conditions, the petrol is explosive and combustible. When replenishing the fuel, the generator should be turned off and no smoking and no flame sources are allowed in its neighbourhood.
- ✿ In order to prevent risk of electric shock or fire, don't connect the equipment to the building's grid or other generator.
- ✿ The running generator should be positioned at least one meter apart from frameworks and other electric appliances.
- ✿ Position the generator on flat surface to prevent overturning or fuel spilling.
- ✿ Keep your children and pets away from the work area.
- ✿ Don't handle with wet hands.
- ✿ Don't expose the generator to rain, moisture and snow.
- ✿ During operation, position the generator at least 1 m apart from buildings and other equipment.
- ✿ Bigger repairs may only be performed by a professionally trained person.
- ✿ Don't use the generator for underground applications.
- ✿ Don't use the generator in a potentially explosive environment.
- ✿ When operating or servicing your generator, use personal protective equipment: gloves, mask and ear plugs.

SAFETY LABEL

DANGER!

Using the generator indoors MAY CAUSE DEATH WITHIN A COUPLE OF MINUTES.

The generator's exhaust fumes contain carbon monoxide.

This is a poisonous substance neither to be seen nor smelled.



- ✿ NEVER operate the equipment in your house or garage, EVEN IF the doors and windows are open.



- ✿ Use only OUTDOORS and away from windows, doors and vents.

ATTENTION

- ❁ Failure to read and adhere to the instructions in the user's manuals may lead to death, personal injury or property damage.
- ❁ The running engines emit carbon monoxide, poisonous gas without smell and colour. Inhaling carbon monoxide may lead to nausea, fainting or death. **DON'T START** the equipment in enclosed spaces even if the windows and doors are open.
- ❁ The generator poses a risk of potential electric shock. Don't expose the equipment to moisture, rain or snow. Don't operate with wet hands or feet.
- ❁ Petrol and its vapours are combustible and explosive. Prior to replenishing the fuel, turn the engine off and let it cool down for at least 2 minutes.
- ❁ Failure to provide a proper grounding of the generator may lead to death as a consequence of electric shock especially in the generator is equipped with trundles.

**⚠ FOR MAINTENANCE SCHEDULE, PLEASE REFER TO THE USER'S MANUAL
CHANGE OIL AFTER NO LONGER THAN 50 HOURS**

Detach the panel on the inverter rear side to access the oil cap.

Failure to observe the specified service intervals leads to shortening the engine lifetime.

DON'T REMOVE THIS MARK

2. LAYOUT AND ITEMS SUPPLIED

2.1 LAYOUT (FIG. 1-3)

- 1 Tank indicator
- 2 Tank cover
- 3 2 × 230 V~ socket-outlets
- 4 Earth connection
- 5 Safety tripping element 230 V
- 6 Voltmeter
- 7 Oil filler screw
- 8 Oil drainage screw
- 9 Oil shortage cut-out
- 10 On/Off switch
- 11 Choke lever
- 12 Reversing starter
- 13 Petrol cock
- 14 Spark plug wrench
- 15 Oil filler funnel

2.2 ITEMS SUPPLIED

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase.

Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- ✿ Open the packaging and take out the equipment with care.
- ✿ Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- ✿ Check to see if all items are supplied.
- ✿ Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- ✿ If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

⚠ DANGER!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- ✿ Original operating instructions

3. PROPER USE

The device is designed for applications operated with a 230 V alternating current source. Be sure to observe the restrictions in the safety instructions.

The generator is intended to provide electric tools and light sources with electricity.

When using the device with household appliances, please check their suitability in accordance with the relevant manufacturer's instructions. In case of doubt, ask an authorized dealer of the respective appliance.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. BEFORE STARTING THE EQUIPMENT

4.1 ELECTRICAL SAFETY:

- ⚡ Electric supply cables and connected equipment must be in perfect condition.
- ⚡ The generator is to be operated only with
- ⚡ equipment whose voltage specifications conform with the generator's output voltage.
- ⚡ Never connect the generator to the power supply (socket-outlet).
- ⚡ Keep the cable length to the consumer as short as possible.

4.2 ENVIRONMENTAL PROTECTION

- ♻️ Dispose of soiled maintenance material and
- ♻️ operating materials at the appropriate collection point.
- ♻️ Recycle packaging material, metal and plastics.

4.3 CONNECTING TO EARTH

The housing is allowed to be connected to earth in order to discharge static electricity. To do this, connect one end of a cable to the earth connection on the generator (Fig. 4) and the other end to an external earth (for example an earthing rod).

5. OPERATION

IMPORTANT!

You must fill up with engine oil and fuel before you can start the engine.

- ✿ Check the fuel level and top it up if necessary
- ✿ Make sure that the generator has sufficient ventilation
- ✿ Make sure that the ignition cable is secured to the spark plug
- ✿ Inspect the immediate vicinity of the generator
- ✿ Disconnect any electrical equipment which may already be connected to the generator

5.1 STARTING THE ENGINE

- ✿ Open the petrol cock (13) by turning it down
- ✿ Move the ON/OFF switch (10) to position „ON“ with the key.
- ✿ Move the choke lever (11) to position I ∅ I.
- ✿ Start the engine with the reversing starter (12) by pulling the handle forcefully. If the engine does not start, pull the handle again.
- ✿ Push the choke lever (11) back again after the engine has started.

IMPORTANT!

When starting with the reserve starter, the motor may recoil suddenly as it starts up, resulting in hand injuries. Wear protective gloves when starting the equipment.

5.2 CONNECTING CONSUMERS TO THE GENERATOR

- ✿ Connect the equipment you want to use to the 230 V~ sockets (3).

IMPORTANT!

These sockets may be loaded continuously (S1) with 2100W and temporarily (S2) for a maximum of 5 minutes with 2300 W or for a maximum of 2 minutes (with a cold motor) with 2400W.

- ✿ The generator is suitable for 230 V~ AC appliances only.
- ✿ Do not connect the generator to the household mains system as this may result in damage to the generator itself or to other electrical appliances in your home.

Note:

Some electrical appliances (power jigsaws, drills, etc.) may have a higher level of power consumption when used in difficult conditions.

Some electrical appliances (for example televisions, computers, etc.) must not be powered by a generator.

If in doubt, consult the manufacturer of your appliance.

5.3 OVERLOAD CUT-OUT 2 × 230 V SOCKET-OUTLETS

⚠ IMPORTANT!

The generator is fitted with an overload cut-out.

This shuts down the sockets (3). You can restart the sockets (3) by pressing the overload cut-out (5).

⚠ IMPORTANT!

If this happens, reduce the electric power you are taking from the generator or remove any defective connected appliances.

⚠ IMPORTANT!

Defective overload cut-outs must be replaced only by overload cut-outs of identical design and with the same performance data. If repairs are necessary, please contact your customer service center.

5.4 SWITCHING OFF THE ENGINE

- ✿ Before you switch off the generator, allow it to run briefly with no consumers so that it can „cool down“
- ✿ Move the ON/OFF switch (10) to position „OFF“ with the key.
- ✿ Close the petrol cock

6. CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE AND ORDERING OF SPARE PARTS

Switch off the motor and pull the spark plug boot from the spark plug before doing any cleaning and maintenance work on the equipment.

⚠ NOTICE!

Switch off the machine immediately and contact your service station:

- ✿ In the event of unusual vibrations or noise
- ✿ If the engine appears to be overloaded or misfires

6.1 CLEANING

- ✿ Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- ✿ We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- ✿ Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

6.2 AIR FILTER

In this connection, please also read the service information.

- ✿ Clean the air filter at regular intervals, and replace it if necessary.
- ✿ Open both clips (Fig. 5/A) and remove the air filter cover (Fig. 5/B).
- ✿ Remove the filter elements (Fig. 6/C)
- ✿ Do not use abrasive cleaning agents or petrol to clean the elements.

- ✿ Clean the elements by tapping them on a flat surface. In cases of stubborn dirt first clean with soapy water, then rinse with clear water and air-dry.
- ✿ Assemble in reverse order

6.3. SPARK PLUG

Check the spark plug for dirt and grime after 20 hours of operation and if necessary clean with a copper wire brush. Thereafter service the spark plug after every 50 hours of operation.

- ✿ Pull off the spark plug boot with a twist.
- ✿ Remove the spark plug (Fig. 7/D) with the supplied spark plug wrench.
- ✿ Assemble in reverse order

6.4 CHANGING THE OIL AND CHECKING THE OIL LEVEL (BEFORE USING THE MACHINE)

The motor oil is best changed when the motor is at working temperature.

- ✿ Place the generator on a slightly inclined surface so that the oil drain plug is at the lower end.
- ✿ Open the oil filler plug.
- ✿ Open the oil drain plug and let the hot engine oil drain out into a drip tray.
- ✿ After the old oil has drained out, close the oil drain plug and place the generator on a level surface again
- ✿ Fill in engine oil up to the top mark on the oil dip stick.
- ✿ Important: Do not screw the dipstick in to check the oil level, simply insert it up to the thread.
- ✿ Dispose of the waste oil properly.

6.5 AUTOMATIC OIL CUT-OUT

The automatic oil cut-out responds if there is too little oil in the engine. In this case it will not be possible to start the engine or it will cut out automatically after a short period of time. It cannot be started again until the engine oil has been topped up (see point 7.4).

6.6 MAINTENANCE

- ✿ There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

6.7 STORAGE

- ✿ Leave the machine to cool (approx. 5 minutes).
- ✿ Clean the exterior housing of the machine.
- ✿ Store the machine in a cold, dry place where it is out of the reach of ignition sources and inflammable substances.

6.8 ORDERING REPLACEMENT PARTS:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- ✿ Type of machine
- ✿ Article number of the machine
- ✿ Identification number of the machine
- ✿ Replacement part number of the part required.

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com.

7. TECHNICAL DATA

Generator	Synchronous
Protection type:	IP 23M
Continuous rated power P_{rated} (S1):	2100 W/230 V~
Maximum power P_{max} (S2 5 min):	2300 W/230 V~
Maximum power P_{max} (2 min):	2400 W/230 V~
Rated voltage U_{rated} :	2 × 230 V~
Rated current I_{rated} :	9.1A (230V~)
Frequency F_{rated} :	50 Hz
Drive engine design:	4-stroke, air-cooled
Displacement:	212 cm ³
Max. power:	4.15 kW / 5.6 hp
Fuel:	normal unleaded petrol (E10)
Tank capacity:	15 l
Engine oil:	ca. 0.6 l
Consumption at 2/3 load:	approx. 1.2 l/h
Weight:	37 kg
Sound pressure level L_{pA} :	73.36 dB(A)
Sound power level L_{WA} /K uncertainty	96 dB (A)/1.53 dB(A)
Power factor $\cos \varphi$:	1
Power class:	G1
Max. temperature:	40°C
Max. altitude (above mean sea level):	1000 m
Spark plug:	LD F6RTC

Operating mode S1 (continuous operation)

The machine can be continuously operated with the quoted power output.

Operating mode S2 (temporary operation)

The machine may be temporarily operated with the quoted power output (5 min.). Afterwards the machine must be stopped for a while to prevent it from overheating (5 min.).

8. DISPOSAL

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



The appliance and its accessories are manufactured from various materials, e.g. metal and plastic.

Take damaged parts to a recycling centre. Inquire at the relevant government department.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Translation of the original user's manual.

9. TROUBLESHOOTING

Fault	Mögliche Ursache	Behebung
Engine does not start	Automatic oil cut-out has not responded	Check oil level, top up engine oil
	Spark plug fouled	Clean or replace spark plug
	No fuel	Refuel / have the petrol cock checked
Generator has too little or no voltage	Controller or capacitor defective	Contact your dealer
	Overcurrent circuit-breaker has triggered	Actuate the circuit-breaker and reduce the consumers
	Air filter dirty	Clean or replace the filter

10. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Generator / **FIELDMANN**

Type / model: **FZI 2300-B** as factory model EYG2600G
 Engine 212cm³; 4,15kW; 3000/min⁻¹
 AC Output 230V/50Hz; 9,1A; 2,1kW
 L_{pA} = 78 dB(A); L_{wA} = 96 dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU
 Directive NEOE 2000/14/EC Directive RoHS 2011/65/EU
 Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:
 EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1 EN IEC 61000-6-1:2019

CE

Place of issuance: Prague
Date of issuance: 18. 10. 2022

Name: Petr Uher - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Generátor

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme vám za zakoupení tohoto generátoru. Než začnete inverter používat přečtěte si pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.

OBSAH

1.	BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	18
	Bezpečnostní štítek.....	18
2.	POPIS PŘÍSTROJE A ROZSAH DODÁVKY	20
2.1	Popis přístroje (obr. 1-3).....	20
2.2	Rozsah dodávky	20
3.	POUŽITÍ PODLE ÚČELU URČENÍ.....	21
4.	PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU.....	21
4.1	Elektrická bezpečnost.....	21
4.2	Ochrana životního prostředí.....	21
4.3	Uzemnění	21
5.	OBSLUHA.....	22
5.1	Spuštění motoru.....	22
5.2	Zatížení generátoru	22
5.3	Ochrana proti přetížení.....	22
5.4	Motor zastavit.....	23
6.	ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA, ULOŽENÍ A OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ	23
6.1	Čištění	23
6.2	Vzduchový filtr	23
6.3	Zapalovací svíčka.....	24
6.4	Výměna oleje, kontrola stavu oleje (před každým použitím).....	24
6.5	Automatika vypnutí při nedostatku oleje.....	24
6.6	Údržba	24
6.7	Uložení	24
6.8	Objednání náhradních dílů:	24
7.	TECHNICKÁ DATA	25
8.	LIKVIDACE.....	26
9.	ODSTRANĚNÍ PORUCH	27
10.	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	28

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

⚠ V zájmu zajištění bezpečnosti osob a majetku si pozorně přečtěte následující informace.

- ✿ Před použitím generátoru si přečtěte návod k obsluze a porozumějte mu.
- ✿ Emise motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Generátor používejte na větraném místě.
- ✿ Během provozu generátoru a před jeho vychladnutím se nedotýkejte horkého tlumiče výfuku.
- ✿ Benzín je za stanovených podmínek výbušný a hořlavý. Při doplňování paliva musí být generátor vypnutý a v jeho blízkosti se nesmí kouřit a nesmějí být přítomny zdroje ohně.
- ✿ Nepřipojujte k elektrickému systému budovy nebo jinému generátoru, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ✿ Běžící generátor musí být od konstrukcí a dalších elektrických spotřebičů vzdálen nejméně jeden metr.
- ✿ Generátor umístěte na rovný povrch, aby nedošlo k jeho převržení nebo rozlití paliva.
- ✿ V pracovním prostoru se nesmějí nacházet děti a domácí zvířata.
- ✿ Neobsluhujte s mokřýma rukama.
- ✿ Generátor nevystavujte dešti, vlhkosti a sněhu.
- ✿ Při provozu umístěte generátor do vzdálenosti nejméně 1 m od budov a dalších zařízení.
- ✿ Větší opravy může provádět pouze odborně proškolená osoba.
- ✿ Generátor nepoužívejte při práci pod zemí.
- ✿ Generátor nepoužívejte v potenciálně výbušném prostředí.
- ✿ Při provádění obsluhy či údržby generátoru používejte osobní ochranné pracovní prostředky: rukavice, masku, špunty do uší.

BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK

NEBEZPEČÍ!

Použití generátoru v interiéru MŮŽE BĚHEM NĚKOLIKA MINUT ZPŮSOBIT SMRT.

Výfukové plyny generátoru obsahují oxid uhelnatý.

Jde o jedovatou látku, kterou není vidět ani cítit.



- ✿ Zařízení NIKDY nepoužívejte v domě nebo v garáži, A TO ANI při otevřených dveřích a oknech.



- ✿ Používejte výhradně VENKU a v dostatečné vzdálenosti od oken, dveří a průduchů.

POZOR

- * Nepřečtení a nedodržování pokynů v návodech k použití může mít za následek smrt, zranění osob nebo poškození majetku.
- * Běžící motory vypouštějí oxid uhelnatý, což je jedovatý plyn bez zápachu a barvy. Vdechování oxidu uhelnatého může vést k nevolnosti, mdlobám či smrti. Zařízení NESPOUŠTĚJTE v uzavřeném prostoru, a to ani při otevřených oknech a dveřích.
- * Generátor představuje riziko možného úrazu elektrickým proudem. Nevystavujte jej vlhkosti, dešti a sněhu. Neobsluhujte s mokřými rukama nebo nohama.
- * Benzín a jeho výpary jsou hořlavé a výbušné. Před doplňováním paliva vypněte motor a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout.
- * Nezajištění řádného uzemnění generátoru může vést k úmrtí v důsledku úrazu elektrickým proudem, zejména je-li generátor opatřen kolečky.

**⚠ PLÁN ÚDRŽBY VIZ NÁVOD K OBSLUZE
OLEJ VYMĚŇUJTE MAXIMÁLNĚ PO 50 PROVOZNÍCH HODINÁCH**

Sejmutím panelu na zadní straně invertoru odkryjete víčko plnicího otvoru oleje. Nedodržení požadovaných servisních intervalů vede ke zkrácení životnosti motoru.

NEODSTRAŇUJTE TUTO ZNAČKU

2. POPIS PŘÍSTROJE A ROZSAH DODÁVKY

2.1 POPIS PŘÍSTROJE (OBR. 1-3)

- 1 Ukazatel zásoby paliva
- 2 Víčko nádrže
- 3 2 × 230 V~ zásuvky
- 4 Zemnicí přípojka
- 5 Spoušť se zajišťovačem 230 V
- 6 Voltmetr
- 7 Šroub plnicího otvoru oleje
- 8 Šroub vypouštěcího otvoru oleje
- 9 Pojistka proti nedostatku oleje
- 10 Za-/vypínač
- 11 Páčka sytiče
- 12 Reverzní startér
- 13 Palivový kohout
- 14 Klíč na zapalovací svíčky
- 15 Plnicí nálevka oleje

2.2 ROZSAH DODÁVKY

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- ☼ Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- ☼ Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- ☼ Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- ☼ Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- ☼ Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

NEBEZPEČÍ!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- ☼ Originální návod k obsluze

3. POUŽITÍ PODLE ÚČELU URČENÍ

Přístroj je určen pro všechna použití, která jsou koncipována pro provoz na 230V~.

Bezpodmínečně dodržujte omezení v dodatečných bezpečnostních pokynech. Účelem generátoru je pohon elektrického nářadí a zásobování proudem světelných zdrojů. U domácích spotřebičů zkontrolujte prosím vhodnost použití podle příslušných údajů výrobce. V případě pochybností se obraťte na autorizovaného odborného prodejce.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

4.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:

- ⚡ Elektrická přívodní vedení a připojené přístroje musí být v bezvadném stavu.
- ⚡ Připojeny smějí být pouze přístroje, jejichž údaj o napětí souhlasí s výstupním napětím generátoru.
- ⚡ Nikdy generátor nespojovat s elektrickou sítí (zásuvka).
- ⚡ Délky vedení ke spotřebičům udržovat pokud možno krátké.

4.2 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- ⚡ Znečištěný údržbový materiál a provozní prostředky odevzdat ve sběrně určené pro tyto účely.
- ⚡ Balení, kov a plasty odevzdat k recyklaci.

4.3 UZEMNĚNÍ

K odvádění statických nábojů je přípustné uzemnění krytu. K tomu připojit kabel na jedné straně na zemnicí přípojku generátoru (obr. 3/4) a na druhé straně na externí kostru (např. tyčový zemnič).

5. OBSLUHA

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Při prvním uvedení do provozu musí být naplněn motorový olej a palivo.

- ✿ Překontrolovat stav paliva, v případě potřeby doplnit.
- ✿ Postarat se o dostatečné větrání přístroje.
- ✿ Ubezpečte se, zda je kabel zapalování upevněn na svíčke.
- ✿ Bezprostřední okolí generátoru zkontrolovat.
- ✿ Eventuálně napojený elektrický přístroj od generátoru odpojit.

5.1 SPUŠTĚNÍ MOTORU

- ✿ Otevřít benzinový kohout (13); kohout otočit směrem dolů.
- ✿ Za-/vypínač (10) nastavit do polohy „ON“.
- ✿ Páčku sytiče (11) nastavit do polohy I Ø I.
- ✿ Motor spustit pomocí reverzního startéru (12); silně zatáhnout za rukojeť. Pokud motor nenaskočí, ještě jednou zatáhnout za rukojeť.
- ✿ Po spuštění motoru posunout páčku sytiče (11) zpět.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Při spouštění reverzačním startérem může dojít k náhlému zpětnému úderu způsobenému naskočeným motorem a tím ke zranění ruky. Noste při spouštění ochranné rukavice.

5.2 ZATÍŽENÍ GENERÁTORU

- ✿ Provozované přístroje připojte k zásuvkám 230 V~ (3).

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Tyto zásuvky smí být trvale zatěžovány (S1) na 2 100 W a krátkodobě (S2) na 2 300 W po dobu max. 5 minut nebo na 2 400 W po dobu max. 2 minut (při studeném motoru).

- ✿ Generátor je vhodný pro přístroje se střídavým napětím 230 V.
- ✿ Generátor nezapojovat na elektrickou síť v domácnosti, tím může být způsobeno poškození generátoru nebo jiných elektrických přístrojů v domácnosti.

📖 Poznámka:

Mnohé elektrické přístroje (motorové přímočaré pily, vrtačky atd.) mohou mít větší spotřebu proudu, pokud jsou používány za ztížených podmínek. Některé elektrické přístroje (televize, počítače, ...) by neměly být provozovány s generátorem. V případě pochybností se obraťte na výrobce Vašeho přístroje.

5.3 OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Generátor je vybaven ochranou proti přetížení. Ta při přetížení vypne příslušné zásuvky.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Pokud by k tomuto případu došlo, zredukujte elektrický výkon, který z generátoru odebíráte nebo odstraňte defektní připojené přístroje.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Defektní vypínače na přetížení vyměňte pouze konstrukčně stejnými vypínači se stejnými výkonovými parametry. Obráťte se k tomu na Váš zákaznický servis.

5.4 MOTOR ZASTAVIT

- ☼ Před vypnutím nechat generátor krátce běžet bez zátěže, aby se mohl agregát „dochladit“.
- ☼ Za-/vypínač (obr. 1/pol. 10) s klíčem uvést do polohy „OFF“.
- ☼ Palivový kohout uzavřít.

6. ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA, ULOŽENÍ A OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Před čistícími a údržbářskými pracemi vypněte motor a stáhněte ze svíčky nástrčku zapalovací svíčky.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Přístroj okamžitě odstavte a obraťte se na Váš servis:

- ☼ při nezvyklých vibracích nebo zvucích.
- ☼ když se zdá, že je motor přetížen nebo má přerušovaná zapalování.

6.1 ČIŠTĚNÍ

- ☼ Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Očistěte přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- ☼ Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- ☼ Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte žádné čistící prostředky nebo rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození plastových částí přístroje. Dbejte na to, aby se dovnitř přístroje nedostala voda.

6.2 VZDUCHOVÝ FILTR

Dbejte také servisních informací na toto téma.

- ☼ Vzduchový filtr pravidelně čistit, pokud nutno vyměnit
- ☼ Otevřete obě spony (obr. 5/A) a odstraňte víčko vzduchového filtru (obr. 5/B).
- ☼ Vyměňte prvky filtru (obr. 6/C)
- ☼ Na čištění filtračních prvků se nesmí používat žádné agresivní prostředky nebo benzin.
- ☼ Prvky vyčistit vyklepáním na rovné ploše. Při silném znečištění umýt mýdlovou vodou, poté vypláchnout čistou vodou a nechat na vzduchu uschnout.
- ☼ Montáž se provádí v opačném pořadí.

6.3 ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčku poprvé překontrolujte po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná a v případě potřeby ji vyčistěte kartáčem z měděného drátu. Poté provádějte údržbu svíčky každých 50 provozních hodin.

- ✿ Otáčivým pohybem vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.
- ✿ Odstraňte zapalovací svíčku přiloženým klíčem na svíčky.
- ✿ Montáž se provádí v opačném pořadí.

6.4 VÝMĚNA OLEJE, KONTROLA STAVU OLEJE (PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM)

Výměna oleje by měla být prováděna u motoru zahřátého na provozní teplotu.

- ✿ Agregát generátoru odstavit na vhodném podkladu mírně šikmo opřený o šroub vypouštěcího otvoru oleje.
- ✿ Otevřít šroub plnicího otvoru oleje
- ✿ Otevřít šroub vypouštěcího otvoru oleje a teplý motorový olej vypustit do záchytné vany.
- ✿ Po vytečení použitého oleje šroub vypouštěcího otvoru oleje opět zavřít a generátor opět rovně postavit.
- ✿ Motorový olej naplňte až po horní značku měrky oleje.
- ✿ Pozor: Měrku oleje ke kontrole stavu oleje nezašroubovat, ale pouze zastrčit po závit.
- ✿ Starý olej musí být řádně zlikvidován.

6.5 AUTOMATIKA VYPNUTÍ PŘI NEDOSTATKU OLEJE

Automatika vypnutí při nedostatku oleje zareaguje, pokud je k dispozici málo motorového oleje.

Motor nemůže být v tomto případě spuštěn nebo je po krátké době automaticky vypnut. Spuštění motoru je možné teprve po doplnění motorového oleje.

6.6 ÚDRŽBA

- ✿ Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další, údržbu vyžadující, díly.

6.7 ULOŽENÍ

- ✿ Nechte motor ochladit (cca 5 minut).
- ✿ Vyčistěte venkovní části stroje.
- ✿ Uložte přístroj na chladném, suchém místě a v bezpečné vzdálenosti od zápalných zdrojů a hořlavých látek.

6.8 OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- ✿ Typ přístroje
- ✿ Číslo artiklu přístroje
- ✿ Identifikační číslo přístroje
- ✿ Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

7. TECHNICKÁ DATA

Generátor	synchronní
Druh krytí:	IP 23M
Trvalý výkon P_{nom} (S1):	2100 W/230 V~
Maximální výkon P_{max} (S2 5 min):	2300 W/230 V~
Maximální výkon P_{max} (2 min):	2400 W/230 V~
Jmenovité napětí U_{nom} :	2 × 230 V~
Jmenovitý proud I_{nom} :	9,1 A (230V~)
Kmitočet F_{nom} :	50 Hz
Konstrukce hnacího motoru:	4tákní, vzduchem chlazený
Obsah válce:	212 cm ³
Max. výkon:	4,15 kW / 5,6 PS
Palivo:	normální bezolovnatý benzin (E10)
Obsah nádrže:	15 l
Motorový olej:	cca 0,6 l
Spotřeba při 2/3 zátěži:	cca 1,2 l/h
Hmotnost:	37 kg
Hladina akustického tlaku L_{dA} :	73,36 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	
Nejistota K	96 dB (A)/1,53 dB(A)
Účinek $\cos \varphi$:	1
Výkonová třída:	G1
Teplota max.:	40 °C
Max. nadmořská výška instalace (n. m.):	1000 m
Svíčka:	LD F6RTC

Druh provozu S1 (trvalý provoz)

Stroj může být s udaným výkonem trvale provozován.

Druh provozu S2 (krátkodobý chod)

Stroj smí být krátkodobě provozován s uvedeným výkonem (5 min.). Poté musí být stroj po určitou dobu v klidu, aby se nepřipustně nezahřál (5 min.).

8. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Vyřazený obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vašem bydlišti.



Tento spotřebič a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, jako například z kovu a plastů.

Poškozené díly odnese do recyklačního střediska. Dotazy směřujte na příslušné oddělení místního úřadu.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět takové změny.

Překlad originálního návodu k obsluze.

9. ODSTRANĚNÍ PORUCH

Porucha	Příčina	Opatření
Motor nelze nastartovat	Automatika vypnutí při nedostatku oleje zareaguje	Zkontrolovat stav oleje, doplnit motorový olej
	Zakarbonovaná svíčka	Zapalovací svíčku vyčistit, resp. vyměnit. Vzdálenost elektrod 0,6 mm
	Žádné palivo	Palivo doplnit / nechat zkontrolovat palivový kohout
Generátor má moc málo nebo žádné napětí	Regulátor nebo kondenzátor defektní	Vyhledat odborného prodejce
	Nadproudový ochranný spínač zareagoval	Spínač stisknout a spotřebu snížit
	Vzduchový filtr znečištěn	Filtr vyčistit nebo vyměnit

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Generátor / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FZI 2300-B** jako výrobní model EYG2600G
 Motor 212cm³; 4,15 kW; otáčky 3000/min⁻¹
 AC výstup 230V/50Hz; 9,1A; 2,1kW
 naměřená hladina akustického výkonu: L_{pA}= 78 dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: L_{WA}= 96 dB(A)

Výrobce: FAST ČR, a.s.
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
 Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: FAST ČR, a.s.**

Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice MD 2006/42/EC Směrnice EMC 2014/30/EU
 Směrnice NEOE 2000/14/EC Směrnice RoHS 2011/65/EU
 Směrnice Emission of gaseous 2016/168/EU

Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:

EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1 EN IEC 61000-6-1:2019

CE

Místo vydání: Praha
Datum vydání: 18. 10. 2022

Jméno: Petr Uher – Odpovědná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 249, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 2477749, DIČ: CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Generátor

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám za kúpu tohto generátora. Skôr ako začnete inverter používať, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad ďalšieho použitia.

OBSAH

1.	BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	30
	Bezpečnostný štítok.....	30
2.	POPIS PRÍSTROJA A OBJEM DODÁVKY	32
2.1	Popis prístroja (obr. 1-3).....	32
2.2	Objem dodávky.....	32
3.	SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA.....	33
4.	PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY.....	33
4.1	Elektrická bezpečnosť.....	33
4.2	Ochrana životného prostredia.....	33
4.3	Uzemnenie.....	33
5.	OBSLUHA.....	34
5.1	Štartovanie motora.....	34
5.2	Zaťaženie elektrického generátora	34
5.3	Ochrana proti preťaženiu.....	35
5.4	Vypnutie motora	35
6.	ČISTENIE, ÚDRŽBA, SKLADOVANIE A OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH DIELOV	35
6.1	Čistenie.....	35
6.2	Vzduchový filter	35
6.3	Zapaľovacia sviečka.....	36
6.4	Výmena oleja, kontrola stavu oleja (pred každým použitím).....	36
6.5	Vypínacia automatika pri nedostatku oleja.....	36
6.6	Údržba.....	36
6.7	Skladovanie.....	36
6.8	Objednávanie náhradných dielov:.....	36
7.	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	37
8.	LIKVIDÁCIA.....	38
9.	ODSTRAŇOVANIE PORÚCH.....	39
10.	VYHLÁSENIE O ZHODE.....	40

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

⚠ V záujme zaistenia bezpečnosti osôb a majetku si pozorne prečítajte nasledujúce informácie.

- ✿ Pred použitím generátora si prečítajte návod na obsluhu a porozumejte mu.
- ✿ Emisie motora obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý. Generátor používajte na vetranom mieste.
- ✿ Počas prevádzky generátora a pred jeho vychladnutím sa nedotýkajte horúceho tlmiča výfuku.
- ✿ Benzín je za stanovených podmienok výbušný a horľavý. Pri doplňovaní paliva musí byť generátor vypnutý a v jeho blízkosti sa nesmie fajčiť a nesmú byť prítomné zdroje ohňa.
- ✿ Nepripájajte k elektrickému systému budovy alebo inému generátoru, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- ✿ Bežiaci generátor musí byť od konštrukcií a ďalších elektrických spotrebičov vzdialený najmenej jeden meter.
- ✿ Generátor umiestnite na rovný povrch, aby nedošlo k jeho prevrhnutiu alebo rozliatiu paliva.
- ✿ V pracovnom priestore sa nesmú nachádzať deti a domáce zvieratá.
- ✿ Neobsluhujte s mokrymi rukami.
- ✿ Generátor nevystavujte dažďu, vlhkosti a snehu.
- ✿ Pri prevádzke umiestnite generátor do vzdialenosti najmenej 1 m od budov a ďalších zariadení.
- ✿ Väčšie opravy môže vykonávať iba odborne preškolená osoba.
- ✿ Generátor nepoužívajte pri práci pod zemou.
- ✿ Generátor nepoužívajte v potenciálne výbušnom prostredí.
- ✿ Pri vykonávaní obsluhy či údržby generátora používajte osobné ochranné pracovné prostriedky: rukavice, masku, štuple do uší.

BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK

NEBEZPEČENSTVO!

Použitie generátora v interiéri **MÔŽE ZA NIEKOLKO MINÚT SPÔSOBIŤ SMRŤ.**

Výfukové plyny generátora obsahujú oxid uhoľnatý.

Ide o jedovatou látku, ktorú nie je vidieť ani cítiť.



- ✿ Zariadenie **NIKDY** nepoužívajte v dome alebo v garáži, **A TO ANI** pri otvorených dverách a oknách.



- ✿ Používajte výhradne **VONKU** a v dostatočnej vzdialenosti od okien, dverí a prieduchov.

POZOR

- ✿ Neprečítanie a nedodržiavanie pokynov v návodoch na použitie môže mať za následok smrť, zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
- ✿ Bežiacie motory vypúšťajú oxid uhoľnatý, čo je jedovatý plyn bez zápachu a farby. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže viesť k nevoľnosti, mdlobám či smrti. Zariadenie NESPÚŠŤAJTE v uzatvorenom priestore, a to ani pri otvorených oknách a dverách.
- ✿ Generátor predstavuje riziko možného úrazu elektrickým prúdom. Nevystavujte ho vlhkosti, dažďu a snehu. Neobsluhujte s mokrymi rukami alebo nohami.
- ✿ Benzín a jeho výpary sú horľavé a výbušné. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor a nechajte ho aspoň 2 minúty vychladnúť.
- ✿ Nezaistenie riadneho uzemnenia generátora môže viesť k úmrtiu v dôsledku úrazu elektrickým prúdom, predovšetkým ak je generátor opatrený kolieskami.



**PLÁN ÚDRŽBY POZRITE V NÁVODE NA OBSLUHU
OLEJ VYMIENAJTE MAXIMÁLNE PO 50 PREVÁDZKOVÝCH HODINÁCH**

Odobratím panelu na zadnej strane invertora odkryte viečko plniaceho otvoru oleja. Nedodržanie požadovaných servisných intervalov vedie k skráteniu životnosti motora.

NEODSTRAŇUJTE TÚTO ZNAČKU

2. POPIS PRÍSTROJA A OBJEM DODÁVKY

2.1 POPIS PRÍSTROJA (OBR. 1-3)

- 1 Ukazovateľ nádrže
- 2 Kryt nádrže
- 3 2 × 230 V~ zásuvky
- 4 Uzemňovacie pripojenie
- 5 Bezpečnostná spúšť 230 V
- 6 Voltmeter
- 7 Olejová plniaca skrutka
- 8 Olejová vypúšťacia skrutka
- 9 Poistka nedostatku oleja
- 10 Vypínač zap / vyp
- 11 Páčka sýtiča
- 12 Reverzné štartovacie zariadenie
- 13 Benzínový ventil
- 14 Sviečkový kľúč
- 15 Plniaci lievnik na olej

2.2 OBJEM DODÁVKY

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- ✿ Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- ✿ Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- ✿ Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- ✿ Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- ✿ Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehĺtnutia a udusenia!

- ✿ Originálny návod na obsluhu

3. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA

Prístroj je vhodný pre všetky druhy použitia, kde je potrebná prevádzka na 230 V ~. Bezpodmienečne dbajte na obmedzenia v dodatočných bezpečnostných pokynoch. Účel generátora je pohon elektrických nástrojov a zásobovanie elektrickým prúdom zdrojov svetla. Pri domácich spotrebičoch prosím skontrolujte vhodnosť pre použitie v príslušných údajoch výrobcu. V prípade pochybností kontaktujte autorizovaného predajcu.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručím používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

4.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:

- ✿ Elektrické prípojky ako aj pripojené prístroje musia byť vždy v bezchybnom stave.
- ✿ Môžu sa pripájať výlučne len také prístroje, ktorých údaj o napätí na typovom štítku je zhodný s výstupným napätím tohto elektrického generátora.
- ✿ Nikdy nepripájajte elektrický generátor na elektrickú sieť (do elektrickej zásuvky).
- ✿ Dĺžky prírodných káblov k spotrebičom musia byť pokiaľ možné čo najkratšie.

4.2 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- ✿ Znečistený údržbový materiál a prevádzkové látky odovzdať v zbernom mieste určenom pre tento druh odpadu.
- ✿ Obalový materiál, kovy a plasty odovzdať k recyklácii.

4.3 UZEMNENIE

Na odvádzanie statického náboja je prípustné uzemniť kryt prístroja. K tomu zapojte jeden kábel na jednej strane na uzemňovacie pripojenie generátora (obr. 3/4) a na druhej strane ho spojte s externou kostrou (napr. tyčovým uzemňovačom).

POZOR!

Pri prvom uvedení do prevádzky musí byť naplnený motorový olej a palivo.

- ✿ Skontrolovať stav paliva, eventuálne ho doplniť
- ✿ Postarať sa o dostatočné vetranie prístroja
- ✿ Presvedčíte sa o tom, že je kábel zapalovania správne umiestnený na zapalovacích sviečkach
- ✿ Posúďte vhodnosť bezprostredného okolia elektrického generátora
- ✿ Odpojiť eventuálne pripojený elektrický prístroj od elektrického generátora.

5. OBSLUHA

⚠ POZOR!

Pri prvom uvedení do prevádzky musí byť naplnený motorový olej a palivo.

- ✿ Skontrolovať stav paliva, eventuálne ho doplniť
- ✿ Postarať sa o dostatočné vetranie prístroja
- ✿ Presvedčíte sa o tom, že je kábel zapaľovania správne umiestnený na zapaľovacích sviečkach
- ✿ Posúďte vhodnosť bezprostredného okolia elektrického generátora
- ✿ Odpojiť eventuálne pripojený elektrický prístroj od elektrického generátora

5.1 ŠTARTOVANIE MOTORA

- ✿ Otvoríť benzínový ventil (13); otočiť za týmto účelom ventil smerom nadol.
- ✿ Vypínač zap/vyp (10) uviesť do polohy zapnutia „ON“.
- ✿ Páčku sýtiča (11) uviesť do polohy I ∅ I.
- ✿ Naštartovať motor pomocou reverzného štartéra (12), za týmto účelom silne potiahnuť za rukoväť. Ak motor nenaštartuje, znovu zatiahnuť za rukoväť.
- ✿ Páčku sýtiča (11) po naštartovaní motora opäť posunúť naspäť.

⚠ POZOR!

Štartovacie lanko vytiahnuť vždy pomaly až po prvý odpor a až potom lanko rýchlo vytiahnuť von. Po uskutočnenom naštartovaní nenechajte lanko, aby sa samo vymrštilo späť.

⚠ POZOR!

Pri štartovaní pomocou reverzného štartéra môže náhlým spätným nárazom, spôsobeným rozbiehajúcim sa motorom, dôjsť k poraneniám ruky. Pri štartovaní motora noste ochranné rukavice.

5.2 ZAŤAŽENIE ELEKTRICKÉHO GENERÁTORA

- ✿ Pripojiť príslušné prevádzkované prístroje na 230 V~ zásuvky (3).

⚠ POZOR!

Tieto zásuvky smú byť zaťažované dlhodobo (S1) s 2100 W a krátkodobo (S2) po dobu max. 5 minút s 2300 W alebo po dobu max. 2 minút (pri studenom motore) s 2400 W.

- ✿ Elektrický generátor je vhodný len pre prístroje so striedavým napätím 230 V~.
- ✿ Generátor nenapájať na elektrickú sieť v domácnosti, pretože sa tým môže spôsobiť poškodenie generátora alebo iných elektrických prístrojov v domácnosti.

📖 Poznámka:

Niektoré elektrické prístroje (motorové priamočiare píly, vrtačky atď.) môžu mať vyššiu spotrebu elektrického prúdu, keď sa používajú v sťažených podmienkach.

Niektoré elektrické prístroje (napr. TV prístroje, počítače, ...) by sa nemali napájať na generátor.

Informujte sa v prípade pochybností u výrobcu prístroja.

5.3 OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU

Elektrický generátor je vybavený ochranou proti preťaženiu. Táto ochrana vypína príslušné zásuvky pri preťažení.

⚠ POZOR!

V prípade, že dôjde k takému prípadu vypnutia ochrany, redukuje elektrický výkon, ktorý odoberáte z elektrického generátora alebo odstráňte defektné pripojené prístroje.

⚠ POZOR!

Chybné záťažové vypínače sa môžu vymeniť iba za konštrukčne rovnaké záťažové vypínače s rovnakými výkonnosnými údajmi. Obráťte sa v takom prípade na Váš zákaznícky servis.

5.4 VYPNUTIE MOTORA

- ✿ Elektrický generátor nechajte bežať krátko bez zaťaženia, predtým než bude vypnutý, aby sa mohol agregát „dochladíť“.
- ✿ Vypínač zap/vyp (obr. 1/pol. 10) uviesť s kľúčom do polohy vypnutia „OFF“.
- ✿ Zatvoríť benzínový ventil.

6. ČISTENIE, ÚDRŽBA, SKLADOVANIE A OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH DIELOV

Pred akýmikoľvek čistiacimi a údržbovými prácami vypnite motor od sviečky a odpojte koncovku zapaľovacej sviečky.

⚠ UPOZORNENIE!

Bezodkladne odstavte prístroj a obráťte sa na Vašu servisnú stanicu:

- ✿ Pri neobvyklých vibráciách alebo zvukoch prístroja;
- ✿ Ak sa zdá, že je motor preťažený alebo má chybné zapaľovanie;

6.1 ČISTENIE

- ✿ Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a ebo ho vyčistíte vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- ✿ Odporúčame, aby ste prístroj čistili spravidla vždy po každom použití.
- ✿ Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky aostriedky alebo riedidla; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda.

6.2 VZDUCHOVÝ FILTER

Dodržiavajte k tomu tiež servisné informácie.

- ✿ Vzduchový filter pravidelne čistite, ak je potrebné vymeniť.
- ✿ Otvorte obidve svorky (obr. 5/A) a vyberte kryt vzduchového filtra (obr. 5/B).
- ✿ Odoberte filtračné prvky (obr. 6/C).
- ✿ Na čistenie elementov sa nesmú používať žiadne ostré čistiace prostriedky ani benzín.

- ☼ Filtračné elementy vyčistíte vyklepaním na plochom povrchu. Pri silnom znečistení umyte v mydlovom roztoku, nakoniec vypláchnite čistou vodou a nechajte vysušiť na vzduchu.
- ☼ Opätovná montáž sa uskutoční v opačnom poradí.

6.3 ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

Skontrolujte znečistenie zapaľovacej sviečky po prvý krát po 10 prevádzkových hodinách a vyčistíte ju v prípade potreby medenou drôtenou kefkou. Potom čistíte zapaľovacie sviečky každých 50 prevádzkových hodín.

- ☼ Odoberte koncovku zapaľovacej sviečky otočným pohybom.
- ☼ Odoberte zapaľovaciu sviečku (obr. 7/D) pomocou pri-loženého sviečkového kľúča.
- ☼ Opätovná montáž sa uskutoční v opačnom poradí.

6.4 VÝMENA OLEJA, KONTROLA STAVU OLEJA (PRED KAŽDÝM POUŽITÍM)

Výmena motorového oleja by sa mala uskutočniť pri prevádzkovej teplote motora.

- ☼ Agregát elektrického generátora postavíte ľahko naklonený na vhodnej podložke oproti olejovej vypúšťacej skrutke.
- ☼ Otvoríte olejovú plniacu skrutku.
- ☼ Otvoríte olejovú vypúšťaciu skrutku a vypustíte teplý motorový olej do zachytávacej nádoby.
- ☼ Po vypustení starého oleja zatvoríte olejovú vypúšťaciu skrutku a elektrický generátor znovu postavíte rovno.
- ☼ Naplníte motorový olej až po hornú značku olejovej mierky.
- ☼ Pozor: Na skontrolovanie stavu oleja neskrutkovať olejovú mierku ale ju len zasunúť na doraz po závit.
- ☼ Starý olej musí byť odstránený podľa predpisov.

6.5 VYPÍNACIA AUTOMATIKA PRI NEDOSTATKU OLEJA

Vypínacia automatika pri nedostatku oleja sa zapne, ak sa nachádza príliš málo motorového oleja. V tomto prípade sa motor nedá naštartovať alebo sa po krátkom čase automaticky odstaví. Naštartovanie je možné až po doplnení motorového oleja.

6.6 ÚDRŽBA

- ☼ Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

6.7 SKLADOVANIE

- ☼ Nechajte stroj vychladnúť (cca 5 minút).
- ☼ Vyčistíte vonkajší kryt stroja.
- ☼ Skladujte stroj na chladnom, suchom mieste, mimo dosahu zápalných zdrojov a horľavých materiálov.

6.8 OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH DIELOV:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- ☼ Typ prístroja
- ☼ Výrobné číslo prístroja
- ☼ Identifikačné číslo prístroja
- ☼ Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Generátor	synchrónny
Druh ochrany:	IP 23M
Trvalý výkon P_{nom} (S1):	2100 W/230 V~
Maximálny výkon P_{max} (S2 5 min):	2300 W/230 V~
Maximálny výkon P_{max} (2 min):	2400 W/230 V~
Nominálne napätie U_{nom} :	2 × 230 V~/
Nominálny prúd I_{nom} :	9,1 A (230V~)
Frekvencia F_{nom} :	50 Hz
Prevedenie hnačí motor:	4 takt chladený vzduchom
Zdvihový objem:	212 cm ³
Max. výkon:	4,15 kW / 5,6 PS
Palivo:	normálny benzín bezolovnatý (E10)
Objem nádrže:	15 l
Motorový olej:	cca 0,6 l
Spotreba pri 2/3 zaťažení:	cca 1,2 l/h
Hmotnosť:	37 kg
Hladina akustického tlaku L_{dA} :	73,36 dB (A)
Hladina akustického výkonu L_{WA} /Nepresnosť K	96 dB (A)/1,53 dB(A)
Výkonový faktor $\cos \varphi$:	1
Výkonnostná trieda:	G1
Max. teplota:	40 °C
Max. nadmorská výška (n. m. h.):	1 000 m
Zapaľovacia sviečka:	LD F6RTC

Druh prevádzky S1 (trvalá prevádzka)

Prístroj môže byť trvalo prevádzkovaný s uvedeným výkonom.

Druh prevádzky S2 (krátkodobá prevádzka)

Prístroj môže byť krátkodobo prevádzkovaný s uvedeným výkonom (5 minút). Potom sa musí prístroj po určitú dobu uviesť do stavu pokoja, aby sa príliš neprehrial (5 minút).

8. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Vyradený obalový materiál zlikvidujte v mieste určenom na likvidáciu odpadov vo vašom bydlisku.



Tento spotrebič a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, ako napríklad z kovu a plastov.

Poškodené diely odneste do recyklačného strediska. Otázky smerujte na príslušné oddelenie miestneho úradu.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonávať takéto zmeny.

Preklad originálneho návodu na obsluhu.

9. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Porucha	Príčina	Opatrenie
Motor sa nedá naštartovať	Je aktivovaná vypínacia automatika pri nedostatku oleja	Skontrolovať stav oleja, doplniť motorový olej
	Zapaľovacia sviečka je zanesená	Vyčistiť zapaľovaciu sviečku, resp. vymeniť.
	Žiadne palivo	Doplniť palivo / nechať skontrolovať benzínový ventil
Generátor má príliš nízke alebo nemá žiadne napätie	Regulátor alebo kondenzátor je defektný	Vyhľadať odborný servis
	Nadprúdový ochranný spínač bol aktivovaný	Stlačíť spínač a znížiť odber prúdu
	Vzduchový filter je znečistený	Vyčistiť filter alebo ho vymeniť

10. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Produkt / značka: Generátor/ **FIELDMANN**

Typ / model: **FZI 2300-B** ako výrobný model EYG2600G
 Motor 212cm³; 4,15 kW; otáčky 3000/min⁻¹
 AC výstup 230V/50Hz; 9,1A; 2,1kW
 nameraná hladina akustického výkonu: L_{PA}= 78 dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: L_{WA}= 96 dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
 Osoba poverená kompletizáciou technickej dokumentácie: FAST ČR, a.s.**

Predmety vyhlásenia opísaného vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernice MD 2006/42/EC Smernice EMC 2014/30/EU
 Smernice NEOE 2000/14/EC Smernice RoHS 2011/65/EU
 Smernice Emission of gaseous 2016/1628/EU

Príslušné harmonizované normy a ostatné technické špecifikácie:

EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1 EN IEC 61000-6-1:2019



Miesto vydania: Praha **Meno:** Petr Uher – Zodpovedná osoba
Dátum vydania: 18. 10. 2022 **Podpis:**

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 2477749, DIČ: CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Áramfejlesztő

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a áramfejlesztőt. Mielőtt használni kezdi az invertert, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	42
Biztonsági címke	42
2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS A SZÁLLÍTÁS TERJEDELME	44
2.1 A készülék leírása (képek 1-3).....	44
2.2 A szállítás terjedelme	44
3. RENDELTETÉSSZERŰI HASZNÁLAT	45
4. ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT.....	45
4.1 Villamos biztonság:.....	45
4.2 Környezetvédelem	45
4.3 Földelés	45
5. KEZELÉS	46
5.1 Startolni a motort.....	46
5.2 Az áramfejlesztő terhelése.....	46
5.3 Túlerhelés elleni védelem	46
5.4 Leállítani a motort.....	47
6. TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS, TÁROLÁS ÉS PÓTALKATRÉSZMEGRENDELÉS.....	47
6.1 Tisztítás.....	47
6.2 Légszűrő.....	47
6.3 Gyűjtőgyertya	48
6.4 Olajcsere, ellenőrizni az olajszint (minden használat előtt).....	48
6.5 Olajlekapcsolóautomata.....	48
6.6 Karbantartás.....	48
6.7 Tárolás.....	48
6.8 A pótalkatrész megrendelése:	48
7. TECHNIKAI ADATOK.....	49
8. MEGSEMMISÍTÉS.....	50
9. ZAVAROK ELHÁRÍTÁSA	51
10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	52

1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

⚠ A személyek és tulajdon biztonságának érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi információkat.

- ✿ Az áramfejlesztő használata előtt olvassa el a használati útmutatót és értse meg.
- ✿ A motorból kibocsátott szennyező anyagok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak. Az áramfejlesztőt szellőzött helyen használja.
- ✿ Az áramfejlesztő üzemelése közben és kihűlése előtt ne érjen hozzá a forró kipufogóhoz.
- ✿ Benzin a meghatározott feltételek mellett robbanásveszélyes és gyúlékony. Az üzemanyag utántöltésekor az áramfejlesztőt ki kell kapcsolni és a közelében tilos a dohányzás és nyílt láng használata.
- ✿ Ne csatlakoztassa az épület elektromos rendszeréhez, vagy egy másik áramfejlesztőhöz, hogy elkerülje az áramütés vagy tűz lehetőségét.
- ✿ A futó áramfejlesztő nem lehet a szerkezetekhez és más elektromos készülékekhez közelebb mint egy méter.
- ✿ Az áramfejlesztőt helyezze sík felületre, hogy ne forduljon fel és az üzemanyag ne ömöljön ki.
- ✿ A munkaterületen ne tartózkodjanak gyerekek és a háziállatok.
- ✿ A készüléket ne használja nedves kézzel.
- ✿ Az áramfejlesztőt ne tegye ki eső, hó és nedvesség hatásának.
- ✿ A működtetés során helyezze az áramfejlesztőt legalább 1 m-re épületektől és egyéb létesítményektől.
- ✿ Nagyobb javításokat csak szakmailag képzett személy végezhet.
- ✿ Az áramfejlesztőt ne használja föld alatti munkákhoz.
- ✿ Az áramfejlesztőt ne használja robbanásveszélyes környezetben.
- ✿ Az áramfejlesztő üzemeltetése és karbantartása alatt használjon egyéni védőeszközöket: kesztyű, maszk, fül dugó.

BIZTONSÁGI CÍMKÉ

VESZÉLY!

Az áramfejlesztő használata zárt helyiségben NÉHANY PERCEN BELÜL HALÁLT OKOZHAT.

Az áramfejlesztő kipufogógáza mérgező szén-monoxidot tartalmaz.

Ez egy szagtalan és színtelen mérgező anyag.



- ✿ A készüléket SOHA ne használja a házban vagy garázsban, MÉG nyitott ajtók és ablakoknál sem.



- ✿ Kizárólag KINT használja, megfelelő távolságban az ablakoktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól.

FIGYELEM

- ✿ A használati utasítás olvasásának elmulasztása vagy nem betartása halált, személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- ✿ A futó motorok szénmonoxidot bocsájtanak ki, ami egy színtelen és szagtalan mérgező gáz. A szénmonoxid belégzése hányingert, ájulást vagy halált okozhat. A készüléket NE használja zárt térben, még nyitott ablakok és ajtóknál sem.
- ✿ Az áramfejlesztő potenciális áramütés kockázatát jelenti. Az áramfejlesztőt ne tegye ki eső, hó és nedvesség hatásának. A készüléket ne használja nedves kézzel vagy lábbal.
- ✿ Benzín és gőzei gyúlékonyak és robbanásveszélyesek. Üzemanyag utántöltése előtt állítsa le a motort, és hagyja hűlni legalább 2 percig.
- ✿ Az áramfejlesztő megfelelő földelésének elmulasztása akár halálhoz is vezethet áramütés következtében, különösen, ha az áramfejlesztő kerekekkel ellátott.

**⚠ KARBANTARTÁSI ÜTEMTERVÉRT LÁSD A HASZNÁLATI UTASÍTÁST
OLAJCSERE LEGFELJEBB 50 ÜZEMÓRA UTÁN**

Távolítsa el az inverter hátulján lévő panelt, hogy szabaddá tegye az olajbetöltő sapkát. Az előírt karbantartási intervallumok nem betartása csökkenti a motor élettartamát.

NE TÁVOLÍTSA EL EZT A JELET

2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS A SZÁLLÍTÁS TERJEDELME

2.1 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (KÉPEK 1-3)

- 1 Tank kijelző
- 2 Tanksapka
- 3 2 × 230 V ~ dugaszoló aljzat
- 4 Földelőcsatlakozás
- 5 Biztonsági kioldó 230 V
- 6 Voltmérő
- 7 Olajbetöltő csavar
- 8 Olajleengedő csavar
- 9 Olajhiány biztosítás
- 10 Be-/kikapcsoló
- 11 Hidegindítókar
- 12 Reverzáló indítóberendezés
- 13 Benzíncsap
- 14 Gyújtógyertyakulcs
- 15 Olajbetöltő főlcser

2.2 A SZÁLLÍTÁS TERJEDELME

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervizközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket.

Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- ✿ Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- ✿ Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- ✿ Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- ✿ Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.
- ✿ Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

⚠ VESZÉLY!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- ✿ Eredeti használati utasítás

3. RENDELTETÉSSZERŰI HASZNÁLAT

A készülék minden 230V~ betáplálást alkalmazó felhasználáshoz megfelel. Mindenképpen vegye figyelembe a kiegészítő biztonsági útmutatások korlátozásait. A generátor célja villamos szerszámok, világítótestek elektromos betáplálással való ellátása. Háztartási készülékek esetében a gyártó adatai szerint ellenőrizze az alkalmasságot.

Kérdés esetén forduljon felhatalmazott szakkereskedőhöz.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

4.1 VILLAMOS BIZTONSÁG:

- ⚡ A villamos vezetéknek és a csatlakoztatott készülékeknek egy kifogástalan állapotban kell lenniük.
- ⚡ Csak olyan készülékeket szabad csatlakoztatni, amelyeknek a megadott feszültsége egyezik az áramfejlesztő kimeneteli feszültségével.
- ⚡ Ne kapcsolja sohasem össze az áramfejlesztőt a villamos hálózattal (dugaszoló aljzat).
- ⚡ A fogyasztóhoz vezető vezeték hosszát lehetőleg röviden kell tartani.

4.2 KÖRNYEZETVÉDELME

- ⚡ A szennyezett karbantartási anyagot és azüzemanyagokat le kell adni az erre előrelátott gyűjtőhelyen.
- ⚡ Vezesse a csomagolási anyagot, fémet és műanyagokat az újrahasznosításhoz.

4.3 FÖLDELÉS

A statikai feltöltődések levezetéséhez engedélyezett a gépház földelése. Ehhez egy kábelt az egyik oldalon a generátor (kép 3/4) földelő kapocsával és a másik oldalon egy externi tömeggel (mint például rúd földeléssel) összekötni.

5. KEZELÉS

⚠ FIGYELEM!

Az első beüzemeltetésnél motorolajat és üzemanyagot kell betölteni.

- ☼ Leellenőrizni az üzemanyag állását, esetleg utána tölteni.
- ☼ Gondoskodjon a készülék elegendő levegőztetéséről
- ☼ Győződjön meg arról, hogy a gyújtókábel rá van erősítve a gyújtógyertyára.
- ☼ Az áramfejlesztő közvetlen környezeté megítélni.
- ☼ Esetleg leválasztani az áramfejlesztőről a rákapcsolt elektromos készüléket

5.1 STARTOLNI A MOTORT

- ☼ Benzincsapot (13) megnyitni; ehhez a csapot lefelé csavarni
- ☼ A be-/kikapcsolót (10) az "ON" állásba tenni.
- ☼ A hidegindítókart (11) az I Ø I állásba tenni.
- ☼ A reverzálókapcsolóval (12) indítani a motort; ehhez a fogantyút erősen meghúzni. Ha nem indult volna meg a motor, akkor még egyszer a fogantyúnál fogva meghúzni.
- ☼ A motor stratolása után a hidegindítókart (11) ismét vissza tolni

⚠ FIGYELEM!

A reverzálókapcsoló általi indításkor a hirtelen visszacsapódás által, előidézve a beinduló motor álta, a kezeken sérülések keletkezhetnek. Hordjon az indításhoz védőkesztyűket.

5.2 AZ ÁRAMFEJLESZTŐ TERHELÉSE

- ☼ Rákapcsolni az üzemeltendő készülékeket a 230 V~ dugaszoló aljzatokra (3).

⚠ FIGYELEM!

Ezeket a dugaszoló aljzatokat tartósan (S1) 2100W-al és rövid ideig (S2) max. 5 percig 2300W-al vagy max. 2 percig (hideg motornál) 2400W-al szabad megterhelni.

- ☼ Az áramfejlesztő a 230 V~ váltakozó feszültségű készülékekre alkalmas.
- ☼ A generátort nem szabad a háztartási hálózatra kapcsolni, mivel ez károsíthatja a generátort, illetve a házban levő egyéb villamos készülékeket.

📖 Megjegyzés:

Egyes villamos készülékek (motoros fűrészek, fűrőgépek, stb.) áramfelvétele nehezeített körülmények között magasabb lehet. Egyes villamos készülékek (pl. televíziók, számítógépek, stb.) generátorról nem működtethetők. Kérdés esetén forduljon a készülék gyártójához.

5.3 TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

Az áramfejlesztő túlterhelés elleni védelemmel rendelkezik. Ez túlterhelés esetén lekapcsolja a megfelelő dugaszolóaljzatokat.

⚠ FIGYELEM!

Ilyen esetben csökkentse az áramfejlesztőről levett villamos teljesítményt, vagy távolítsa el a csatlakoztatott, meghibásodott készüléket.

⚠ FIGYELEM!

A meghibásodott túlterhelésvédő kapcsolókat csak azonos felépítésű, azonos névleges teljesítményadatokkal rendelkező kapcsolókra szabad lecserélni. Ilyen esetben forduljon az ügyfélszolgálathoz.

5.4 LEÁLLÍTANI A MOTORT

- ✿ Mielőtt leállítaná az áramfejlesztőt hagyja röviden megterhelés nélkül futni, azért hogy az aggregát tudjon „utána hűlni”.
- ✿ A be-/kikapcsolót (1. ábra / poz. 10) a kulccsal az "OFF" állásba tenni.
- ✿ Lezárni a benzincsapot.

6. TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS, TÁROLÁS ÉS PÓTALKATRÉSZMEGRENDELÉS

Minden tisztítási és karbantartási munka előtt leállítani a motort és a gyújtógyertyadugót lehúzni a gyújtógyertyáról.

⚠ UTALÁS!

Állítsa azonnal le a készüléket és forduljon a szervizállomásához:

- ✿ Szokatlan rezgéseknél vagy zörejeknél.
- ✿ Ha a motor túlterheltnek tűnik vagy ha gyújtáshibái vannak

6.1 TISZTÍTÁS

- ✿ Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető nyílásokat és a gépházat annyira por és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval le vagy pedig fújja ki sűrített levegővel, alacsony nyomás alatt.
- ✿ Mi azt ajánljuk, hogy a készüléket direkt minden használat után kitisztítani.
- ✿ Tisztítsa meg a készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal. Ne használjon tisztító és oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe.

6.2 LÉGSZŰRŐ

A légszűrőt minden 30 üzemóra után meg kellene tisztítani.

- ✿ Rendszeresen megtisztítani a légszűrőt, ha szükséges kicserélni.
- ✿ Nyissa ki mind a két kapocst (ábra 5/A) és távolítsa el a légszűrőfedelelet (ábra 5/B).
- ✿ Vegye ki a szűrőelemeket (ábra 6/C)
- ✿ Az elemek tisztításához nem szabad maró hatású tisztítókat vagy benzint használni
- ✿ Az elemeket egy sima felületen történő kiporolás által tisztítani. Erős szennyeződésnél szappanlúggal kimosni, azután tiszta vízzel kiöblíteni és hagyni a levegőn megszáradni.
- ✿ Az összeszerelés az ellenkező sorrendben történik.

6.3 GYÚJTÓGYERTYA

A gyújtógyertyát először 10 üzemóra után leellenőrizni szennyeződésekre és tisztítsa ezt adott esetben egy rézdrótos kefével meg. Azután a gyújtógyertyát minden 50 üzemóra után karbantartani.

- ✿ A gyújtógyertyadugót egy forgómozgással lehúzni.
- ✿ Távolítsa el a mellékelt gyertyakulccsal a gyújtógyertyát (ábra 7/D).
- ✿ Az összeszerelés az ellenkező sorrendben történik.

6.4 OLAJCSERE, LELLENŐRIZNI AZ OLAJSZINT (MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT)

A motorolajcserét az üzemmeleg motornál kellene elvégezni.

- ✿ Állítsa le az áramfejlesztő aggregátort egy megfelelő alátétre, enyhén ferdén az olajleengedő csavarhoz.
- ✿ Kinyitni az olajbetöltő csavart
- ✿ Megnyitni az olajleengedő csavart és leengedni a meleg motorolajat egy felfogó tartályba.
- ✿ A fáradt olaj kifolyása után bezárni az olajleengedő csavart és az áramfejlesztőt ismét egyenesre felállítani.
- ✿ Motorolajat az olajmérő pálcá felső jelzéséig betölteni.
- ✿ Figyelem: Az olajmérő pálcát az olajállás leellenőrzéséhez ne csavarja be, hanem csak dugja be a menetig.
- ✿ A fáradt olajat helyesen kell megsemmisíteni.

6.5 OLAJLEKAPCSOLÓAUTÓMATA

Az olajlekapcsolóautomata akkor lép üzembe, ha túl kevés olaj van benne. Ebben az esetben nem lehet indítani a motort vagy rövid idő után automatikusan leáll. Egy indítás csak a motorolaj feltöltése után lehetséges.

6.6 KARBANTARTÁS

- ✿ A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

6.7 TÁROLÁS

- ✿ Hagyja a motort lehűlni (cca. 5 perc).
- ✿ Tisztítsa meg a gép külső gépházát.
- ✿ Tárolja a gépet egy hideg, száraz helyen és mindenféle gyújtóforrások és gyullékony anyagok hatótávolságán kívül.

6.8 A PÓTALKATRÉSZ MEGRENDELÉSE:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- ✿ A készülék típusát
- ✿ A készülék cikk-számát
- ✿ A készülék ident- számát
- ✿ A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát.

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

7. TECHNIKAI ADATOK

Generátor	Szinkron
Védelmi rendszer:	IP 23M
Tartósteljesítmény $P_{név}$ (S1):	2100 W/230 V~
Maximális teljesítmén P_{max} (S2 5 perc):	2300 W/230 V~
Maximális teljesítmén P_{max} (2 perc):	2400 W/230 V~
Névleges feszültség $U_{név}$:	2 × 230 V~
Névleges áram $I_{név}$:	9,1 A (230V~)
Frekvencia $F_{név}$:	50 Hz
A hajtómotor szerkezete:	4 ütemű léghűtéses
Lökettérfogat:	212 cm ³
Max. teljesítmény:	4,15 kW / 5,6 PS
Üzemanyag:	Normális benzín ólommentes (E10)
Tartálytartalom:	15 l
Motorolaj:	cca. 0,6 l
Fogyasztás 2/3 teherénél:	cca. 1,2 l/óra
Tömeg:	37 kg
Hangnyomásérték L_{pA} :	73,36 dB(A)
Hangteljesítménymérték L_{WA} /Bizonytalanság K	96 dB (A)/ 1,53 dB(A)
Teljesítménytényező $\cos \varphi$:	1
Teljesítményosztály:	G1
Hőmérséklet max:	40°C
Max. felállításmagasság (NNf):	1 000 m
Gyújtógyertya:	LD F6RTC

Üzem mód S1 (Tartósüzem)

A gépet tartósan lehet a megadott teljesítménnyel üzemeltetni.

Üzem mód S2 (Rövid idejű üzem)

A gépet rövid ideig (5 perc) szabad a megadott teljesítménnyel üzemeltetni. Azután a gépnek egy ideig le kell állnia, azért hogy ne melegedjen fel nem megengedetten (5 perc).

8. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A felesleges csomagolóanyagot a településén meghatározott hulladékmegsemmisítő helyen semmisítse meg.



A készülék és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült részeket vigye el az újrafeldolgozó központba. A kérdéseket az illetékes önkormányzati szervezeti egységhez kell intézni.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és az ilyen változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti használati útmutató fodítása.

9. ZAVAROK ELHÁRÍTÁSA

Zavar	Ok	Intézkedések
Nem lehet elindítani a motort	Beugrik az olajlekapcsolóautomatika	Leellenőrizni az olajállást, feltölteni a motorolajat
	Kormozott a gyújtógyertya	Megtisztítani a gyújtógyertyát, ill. kicserélni.
	Nincs üzemanyag	Üzemanyagot utánnatölteni / leellenőriztetni a benzincsapot
Túl kevés vagy hiányzik teljesen a generátor feszültsége	Defekt a szabályozó vagy a kondenzátor	Felkeresni a szaküzletet
	Kioldódott a túláramvédőkapcsoló	Üzemeltetni a kapcsolót és csökkenteni a fogyasztókat
	Szenyeződött a levegőszűrő	Megtisztítani vagy kicserélni a szűrőt

10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék / márka: Generator/ **FIELDMANN**

Típus / modell: FZI 2300-B as factory model EYG2600G
 Engine 212cm³; 4,15kW; 3000/min-1
 AC Output 230V/50Hz; 9,1A; 2,1kW
 LpA = 78 dB(A); LwA = 96 dB(A)

Gyártó: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

Ez a megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

A termék megfelel az alább ismertetett előírásoknak:

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU
 Directive NEOE 2000/14/EC Directive RoHS 2011/65/EU
 Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU

és szabványoknak:

EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1 EN IEC 61000-6-1:2019



Kiadva: Prágában

Név: Petr Uher - Responsible Person

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 249, DIČ: CZ247 77 749

dátum: 18. 10. 2022

Aláírás és bélyegzők:

Generator

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup tego generatora. Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

SPIS TREŚCI

1.	INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	54
	Etykieta bezpieczeństwa.....	54
2.	OPIS URZĄDZENIA I ZAKRES DOSTAWY	56
2.1	Opis urządzenia (rys. 1-3)	56
2.2	Zakres dostawy	56
3.	UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	57
4.	PRZED URUCHOMIENIEM.....	57
4.1	Bezpieczeństwo elektryczne:.....	57
4.2	Ochrona środowiska naturalnego	57
4.3	Uziemienie	57
5.	OBSŁUGA.....	58
5.1	Uruchomienie silnika.....	58
5.2	Obciążenie generatora.....	58
5.3	Zabezpieczenie przed przeciążeniem.....	58
5.4	Zatrzymanie silnika.....	59
6.	CZYSZCZENIE, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE I ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH.....	59
6.1	Czyszczenie	59
6.2	Filtr powietrza	59
6.3	Świeca zapłonowa.....	60
6.4	Wymiana oleju, kontrola stanu oleju (przed każdym użyciem)	60
6.5	Automatyczne wyłączenie w przypadku braku oleju	60
6.6	Konserwacja	60
6.7	Przechowywanie	60
6.8	Zamawianie części zamiennych:.....	60
7.	DANE TECHNICZNE.....	61
8.	UTYLIZACJA	62
9.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	63
10.	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	64

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Aby zapewnić bezpieczeństwo osób i mienia, należy uważnie przeczytać poniższe informacje.

- ✿ Przed użyciem generatora należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.
- ✿ Emisja spalin z silnika zawiera trujący tlenek węgla. Używaj generatora w wentylowanym pomieszczeniu.
- ✿ Nie należy dotykać gorącego tłumika podczas pracy generatora i przed jego ostygnięciem.
- ✿ Benzyna jest wybuchowa i łatwopalna w określonych warunkach. Podczas uzupełniania paliwa generator musi być wyłączony, a w pobliżu nie może być palenia tytoniu ani źródeł ognia.
- ✿ Nie należy podłączać go do instalacji elektrycznej budynku lub innego generatora, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru.
- ✿ Pracujący generator musi znajdować się w odległości co najmniej jednego metra od konstrukcji i innych urządzeń elektrycznych.
- ✿ Generator należy ustawić na równej powierzchni, aby uniknąć jego przewrócenia lub rozlania paliwa.
- ✿ Dzieci i zwierzęta domowe nie mogą przebywać w miejscu pracy.
- ✿ Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- ✿ Nie wystawiaj generatora na działanie deszczu, wilgoci lub śniegu.
- ✿ Podczas pracy generator należy umieścić w odległości co najmniej 1 m od budynków i innych urządzeń.
- ✿ Większe naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalnie przeszkoloną osobę.
- ✿ Nie używaj generatora podczas pracy pod ziemią.
- ✿ Nie należy używać generatora w atmosferze potencjalnie wybuchowej.
- ✿ Podczas obsługi lub konserwacji generatora należy nosić środki ochrony osobistej: rękawice, maskę, zatyczki do uszu.

ETYKIETA BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Używanie generatora w pomieszczeniach zamkniętych MOŻE DOPROWADZIĆ DO ŚMIERCI W CIĄGU KILKU MINUT.

Spaliny generatora zawierają tlenek węgla.

Jest to substancja toksyczna, której nie można zobaczyć ani poczuć.



- ✿ NIGDY nie używaj urządzenia w domu lub garażu, nawet przy otwartych drzwiach i oknach.



- ✿ Używaj wyłącznie NA ZEWNĄTRZ pomieszczeń i w odpowiedniej odległości od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych.

UWAGA

- ✿ Nieprzeczytanie oraz niezastosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może doprowadzić do śmierci, obrażeń lub uszkodzenia mienia.
- ✿ Pracujące silniki wydzielają tlenek węgla, bezwonny i bezbarwny trujący gaz. Wdychanie tlenku węgla może prowadzić do mdłości, omdlenia lub śmierci. **NIE WOLNO URUCHAMIAĆ** urządzenia w zamkniętej przestrzeni, nawet jeżeli drzwi i okna są otwarte.
- ✿ Generator stanowi ryzyko potencjalnego porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno wystawiać go na działanie wilgoci, deszczu i śniegu. Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub nogami.
- ✿ Benzyna i jej opary są łatwopalne i wybuchowe. Przed uzupełnieniem paliwa należy wyłączyć silnik i pozwolić mu ostygnąć przez co najmniej 2 minuty.
- ✿ Brak zapewnienia prawidłowego uziemienia generatora może doprowadzić do śmierci z powodu porażenia prądem elektrycznym, zwłaszcza jeżeli generator jest wyposażony w koła.

**⚠ HARMONOGRAM KONSERWACJI - PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI
WYMIANA OLEJU PO MAKSYMALNIE 50 GODZINACH PRACY**

Zdejmij panel z tyłu urządzenia, aby odstąpić korek wlewu oleju.

Nieprzeszczeganie wymaganych okresów serwisowych prowadzi do obniżenia żywotności silnika.

NIE NALEŻY USUWAĆ TEJ ETYKIETY

2. OPIS URZĄDZENIA I ZAKRES DOSTAWY

2.1 OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1-3)

- 1 Wskaźnik poziomu paliwa
- 2 Korek zbiornika
- 3 2 × gniazdo 230 V~
- 4 Uziemienie
- 5 Spust z blokadą 230 V
- 6 Woltomierz
- 7 Korek wlewu oleju
- 8 Korek spustu oleju
- 9 Zabezpieczenie przed niskim poziomem oleju
- 10 Włacznik/wyłącznik
- 11 Dźwignia ssania
- 12 Rozrusznik wsteczny
- 13 Kurek paliwa
- 14 Klucz do świec zapłonowych
- 15 Lejek do napełniania oleju

2.2 ZAKRES DOSTAWY

Sprawdź kompletność produktu w oparciu o opisany zakres dostawy. W przypadku brakujących części prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu z ważnym dowodem zakupu. Należy zapoznać się z tabelą gwarancyjną w informacjach serwisowych na końcu instrukcji.

- ✿ Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania.
- ✿ Usuń materiał opakowaniowy i zabezpieczenia opakowania / bezpieczniki transportowe (jeśli są dostępne).
- ✿ Sprawdź, czy zakres dostawy jest kompletny.
- ✿ Sprawdź urządzenie i akcesoria, aby upewnić się, że nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- ✿ Jeżeli to możliwe, zachowaj opakowanie do czasu upływu okresu gwarancyjnego.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Urządzenie i materiał opakowaniowy nie są zabawką dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się plastikowymi torebkami, folią i małymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- ✿ Oryginalna instrukcja obsługi

3. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do wszystkich aplikacji, które są zaprojektowane do pracy przy napięciu 230V~. Bezwzględnie przestrzegaj ograniczeń zawartych w dodatkowych instrukcjach bezpieczeństwa. Zadaniem generatora jest napędzanie elektronarzędzi i zasilanie źródeł światła. W przypadku urządzeń gospodarstwa domowego należy sprawdzić przydatność do użytku zgodnie z odpowiednimi danymi producenta. W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistycznym sprzedawcą.

Urządzenie może być używane tylko zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza ten zakres nie jest użytkowaniem zgodnym z przeznaczeniem. Za wynikię szkody lub wszelkiego rodzaju obrażenia odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie zostały zaprojektowane do użytku w komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Dlatego nie ponosimy żadnej odpowiedzialności, jeżeli urządzenie jest używane w handlu, w działalności rzemieślniczej lub w przedsiębiorstwach przemysłowych oraz do podobnych czynności.

4. PRZED URUCHOMIENIEM

4.1 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE:

- ⚡ Przewody zasilające i podłączone urządzenia musi być w idealnym stanie.
- ⚡ Podłączać można tylko urządzenia, których wskazanie napięcia odpowiada napięciu wyjściowemu generatora.
- ⚡ Nigdy nie podłączaj generatora do sieci (gniazdka).
- ⚡ Długość przewodów biegnących do urządzeń powinna być możliwie jak najkrótsza.

4.2 OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

- ⚡ Zanieczyszczone materiały konserwacyjne i sprzęt eksploatacyjny należy przekazać do przeznaczonego do tego celu punktu zbiórki.
- ⚡ Zanieś opakowania, metal i plastik do recyklingu.

4.3 UZIEMIENIE

Dopuszczalne jest uziemienie obudowy w celu odprowadzenia ładunków statycznych. W tym celu należy podłączyć kabel z jednej strony do uziemienia generatora (rys. 3/4), a z drugiej do zewnętrznej ramki (np. uziemienia prętowego).

5. OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE!

Olej silnikowy i paliwo muszą być napełnione przy pierwszym uruchomieniu silnika.

- ☼ Sprawdź poziom paliwa, w razie potrzeby uzupełnij.
- ☼ Zapewnij wystarczającą wentylację urządzenia.
- ☼ Upewnij się, że przewód zapłonowy jest podłączony do świecy zapłonowej.
- ☼ Sprawdź bezpośrednie sąsiedztwo generatora.
- ☼ W razie potrzeby odłącz podłączone urządzenie elektryczne od generatora.

5.1 URUCHOMIENIE SILNIKA

- ☼ Otwórz kurek benzyny (13); obróć kurek w dół.
- ☼ Ustaw włącznik/wyłącznik (10) w pozycji „ON”.
- ☼ Ustaw dźwignię dławika (11) w pozycji I \emptyset I.
- ☼ Uruchom silnik za pomocą rozrusznika wstęcznego (12); mocno pociągnij za uchwyt. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, pociągnij ponownie za uchwyt.
- ☼ Po uruchomieniu silnika przesuń dźwignię dławika (11) do tyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Podczas uruchamiania za pomocą rozrusznika rewersyjnego, nagły odrzut spowodowany uruchomieniem silnika może spowodować obrażenia dłoni. Podczas opuszczania noś rękawice ochronne.

5.2 OBCIĄŻENIE GENERATORA

- ☼ Podłącz pracujące urządzenia do gniazd 230 V~ (3).

⚠ OSTRZEŻENIE!

Gniazda te mogą być obciążone trwale (S1) do 2 100 W i krótkotrwale (S2) do 2 300 W przez okres maks. 5 minut lub przy mocy 2 400 W przez maks. 2 minuty (gdy silnik jest zimny).

- ☼ Generator jest przystosowany do urządzeń o napięciu przemiennym 230 V.
- ☼ Nie należy podłączać generatora do sieci domowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie generatora lub innych urządzeń elektrycznych w domu.

📖 Uwaga:

Wiele urządzeń elektrycznych (pilarki, wiertarki itp.) może pobierać więcej prądu, gdy są używane w trudnych warunkach. Niektóre urządzenia elektryczne (telewizory, komputery, ...) nie powinny być zasilane z generatora. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem urządzenia.

5.3 ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM

Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przeciążeniem. Powoduje to wyłączenie odpowiednich gniazd w przypadku nadmiernego obciążenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Jeżeli tak się stanie, zmniejsz pobór mocy agregatu prądotwórczego lub usuń wadliwe podłączone urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Uszkodzone wyłączniki przeciążeniowe należy wymieniać tylko na przetłoczniki o identycznej konstrukcji oraz o takich samych parametrach wydajności. Prosimy o kontakt z obsługą klienta.

5.4 ZATRZYMANIE SILNIKA

- ☼ Przed wyłączeniem należy pozwolić na krótką pracę generatora bez obciążenia, aby urządzenie mogło „ostygnąć”.
- ☼ Włącznik/wyłącznik (rys. 1/poz. 10) z kluczem ustaw w pozycji „OFF”.
- ☼ Zamknij kurek paliwa.

6. CZYSZCZENIE, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE I ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych wyłączyć silnik i wyjąć nasadkę świecy zapłonowej ze świecy.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z centrum serwisowym:

- ☼ gdy występują nietypowe wibracje lub dźwięki.
- ☼ gdy silnik wydaje się być przeciążony lub ma przerywany zapłon.

6.1 CZYSZCZENIE

- ☼ Utrzymuj urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i pokrywę silnika w stanie możliwie wolnym od kurzu i brudu. Przetrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchaj je sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- ☼ Zalecamy czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu.
- ☼ Regularnie czyść urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki i odrobiny łustego mydła. Nie należy używać środków czyszczących lub rozpuszczalników, może to spowodować uszkodzenie plastikowych części urządzenia. Upewnij się, że woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.

6.2 FILTR POWIETRZA

Należy również zwrócić uwagę na informacje serwisowe w tym temacie.

- ☼ Regularnie czyść filtr powietrza i wymieniaj w razie potrzeby
- ☼ Otwórz dwa zaciski (Rys. 5/A) i zdejmij pokrywę filtra powietrza (rys. 5/B).
- ☼ Wyjmij elementy filtrów (rys. 6/C)
- ☼ Do czyszczenia elementów filtra nie wolno stosować żadnych agresywnych środków lub benzyny.
- ☼ Wyczyść elementy, stukając w nie na płaskiej powierzchni. W przypadku silnego zabrudzenia umyj wodą z mydłem, a następnie przepłucz czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- ☼ Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

6.3 ŚWIECA ZAPŁONOWA

Sprawdź świecę zapłonową po raz pierwszy po 10 godzinach pracy, aby upewnić się, że nie jest zabrudzona i w razie potrzeby wyczyść ją szczotką z drutu miedzianego. Następnie należy przeprowadzać konserwację świecy zapłonowej co 50 godzin pracy.

- ✿ Wyciągnij gniazdo świecy zapłonowej ruchem skrętnym.
- ✿ Wykręć świecę zapłonową za pomocą dostarczonego klucza do świec zapłonowych.
- ✿ Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

6.4 WYMIANA OLEJU, KONTROLA STANU OLEJU (PRZED KAŻDYM UŻYCIEM)

Wymiana oleju powinna odbywać się przy silniku rozgrzanym do temperatury roboczej.

- ✿ Ustaw agregat prądotwórczy na odpowiedniej powierzchni, lekko opierając się o śrubę otworu spustowego oleju.
- ✿ Otwórz śrubę wlewu oleju
- ✿ Otwórz śrubę spustową oleju i spuść ciepły olej silnikowy do miski olejowej.
- ✿ Po wypłynięciu zużytego oleju ponownie zamknąć śrubę spustową oleju i ponownie ustawić generator w pozycji pionowej.
- ✿ Napełnij olej silnikowy do górnego oznaczenia na bagnetce.
- ✿ Uwaga: W celu sprawdzenia poziomu oleju nie należy wkręcać bagnetu olejowego, a jedynie go nagwintować.
- ✿ Stary olej należy odpowiednio zutylizować.

6.5 AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE W PRZYPADKU BRAKU OLEJU

Automatyczne wyłączenie silnika zareaguje w przypadku braku wystarczającej ilości dostępnego oleju silnikowego.

W tym przypadku nie można uruchomić silnika lub jest on automatycznie wyłączany po krótkim czasie. Silnik można uruchomić dopiero po uzupełnieniu oleju silnikowego.

6.6 KONSERWACJA

- ✿ Wewnątrz urządzenia nie ma części wymagających konserwacji.

6.7 PRZECHOWYWANIE

- ✿ Pozostaw silnik do ostygnięcia (około 5 minut).
- ✿ Oczyszczyć zewnętrzne części maszyny.
- ✿ Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i w bezpiecznej odległości od źródeł zapłonu i substancji łatwopalnych.

6.8 ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH:

Przy zamawianiu części zamiennych wymagane są następujące informacje:

- ✿ Typ urządzenia
- ✿ Numer części instrumentu
- ✿ Numer identyfikacyjny urządzenia
- ✿ Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie www.Einhell-Service.com.

7. DANE TECHNICZNE

Generator	synchroniczny
Stopień ochrony:	IP 23M
Moc ciągła P_{nom} (S1):	2100 W/230 V~
Moc maksymalna P_{max} (S2 5 min):	2300 W/230 V~
Moc maksymalna P_{max} (2 min):	2400 W/230 V~
Napięcie znamionowe U_{nom} :	2 × 230 V~
Prąd znamionowy I_{nom} :	9,1 A (230V~)
Częstotliwość F_{nom} :	50 Hz
Konstrukcja silnika napędowego:	4-suw, chłodzony powietrzem
Objętość cylindra:	212 cm ³
Maks. moc:	4,15 kW / 5,6 PS
Paliwo:	zwykła benzyna bezołowiowa (E10)
Pojemność zbiornika:	15 l
Olej silnikowy:	ok. 0,6l
Zużycie przy 2/3 obciążenia:	ok. 1,2 l/h
Masa:	37 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} :	73,36 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	
Niepewność K	96 dB (A)/1,53 dB(A)
Wpływ $\cos \varphi$:	1
Klasa mocy:	G1
Maks. temperatura:	40 °C
Maks. wysokość montażu (wysokość nad poziomem morza):	1000 m
Świeca:	LD F6RTC

Rodzaj pracy S1 (praca ciągła)

Maszyna może być stale eksploatowana z podaną mocą.

Rodzaj operacji S2 (praca krótkoterminowa)

Maszyna może być eksploatowana przez krótki czas z podaną mocą (5 min.). Następnie należy pozostawić maszynę na pewien czas w spoczynku, aby nie dopuścić do jej nadmiernego nagrzania (5 min.).

8. UTYLIZACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyte opakowanie przekazaj do wyznaczonego miejsca zbiórki odpadów w miejscu zamieszkania.



To urządzenie wraz z wyposażeniem wykonano z różnych materiałów, np. z metalu i tworzyw sztucznych.

Uszkodzone elementy należy przekazać do punktu recyklingu. Pytania należy kierować do właściwego działu lokalnego urzędu.

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania takich zmian.

Przekład oryginalnej instrukcji obsługi.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Awaria	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić silnika	Automatyczne wyłączenie w przypadku braku oleju	Sprawdź poziom oleju, uzupełnij olej silnikowy
	Brudna świeca	Wyczyść lub wymień świecę zapłonową. Odległość elektrody 0,6 mm
	Brak paliwa	Uzupełnij paliwo / zleć kontrolę zaworu paliwa
Agregat prądotwórczy ma zbyt małe napięcie lub nie ma go wcale	Uszkodzony regulator lub kondensator	Znajdź wyspecjalizowanego sprzedawcę
	Wyłącznik ochronny nadprądowy zareagował	Naciśnij przelącznik i zmniejsz zużycie
	Zabrudzony filtr powietrza	Wyczyść lub wymień filtr

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt / marka: Generator / **FIELDMANN**

Typ / model: **FZI 2300-B** as factory model EYG2600G
 Engine 212cm³; 4,15kW; 3000/min-1
 AC Output 230V/50Hz; 9,1A; 2,1kW
 LpA = 78 dB(A); LwA = 96 dB(A)

Producent: FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

Niniejsza deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Produkt spełnia wymagania następujących przepisów:

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU
 Directive NEEC 2000/14/EC Directive RoHS 2011/65/EU
 Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU

i norm:

EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007+A1 EN IEC 61000-6-1:2019



Opublikowano w Pradze **Jmnię i nazwisko:** Petr Uher - Responsible Person

Data: 18. 10. 2022

Podpis i pieczętki:

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 249, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 2477749, DIČ: CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznehodnocený výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovatel (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborně či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznehodnotený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnet field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti hibával, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási ár meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, főkeletében, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, az 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéketlen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a termékét a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a Kijavítási igény Közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termékét a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor jótállást kell a fogyasztó számára a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bektetésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javításhoz közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okolta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kötelezettségtől és a termékjavításra vonatkozó jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) rendezése érdekében a jogszabályban meghatározott testület eljárását is kezdeményezheti (a beklített testület elérhetősége: <https://bekltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiai suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiais, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkio, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinis naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekanciais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumentų, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuka Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance